





三条

01. 天安市简介—————————————————————	03
・天安的位置,行政区域 ・天安的象征	
・天安的人口及住户	
・天安的骄傲・天安的庆典	
· 天安8景	
・天安城市观光	
02. 天安市面向外国人居民及多文化家庭的支助项目——	07
・运营外国人居民综合支助呼叫中心	
・多文化家庭支助中心的主要业务	
・ 运营外国人居民文化交流支助中心・ 为帮助外国人居民沟通,提供口笔译陪同服务	
・	
・面向外国人行政咨询的口译志愿服务	
・面向孕妇预防性健康管理的支助	
03. 生活信息 ————————————————————————————————————	11
・生活垃圾的投放方法	
・取得税(房地产)	
・登记许可证税	
・居民税・财产税	
汽车税	
・地方所得税(个人,法人)	
• 滞纳处分及行政制裁	
・法律咨询服务	
04. 面向外国人居民的医疗支助 —————————	15
・外国人居民的医疗支助	
・增进外国人居民健康的项目	
・多文化综合服务(Danuri)项目	4.0
05. 外国人登记及居留	16
・签证(VISA)・外国人登记及居留	
・证明书的发行	
06. 附录	19
・外国人居民及多文化家庭支助机构	
· 各部门提供信息支助的网上服务网站	
・天安市辖区行政机构指南	



天安市简介

天安市的位置, 行政区域

- ·位置 天安市位于忠清南道东北部,东邻忠清北道的清州市、镇川郡,西接牙山市,南接公州市和世宗特别自治市,北邻京畿道的平泽市、安城市。
- **行政区域** 天安市由2个区、4个邑、8个面、19个行政洞(148个法定里、31个法定洞)组成,面积为636平方公里(截至2021年12月),占忠清南道总面积8,226平方公里的7.73%。

天安的象征 ———

- ·市树 垂柳(生长在田野或河岸的落叶乔木,常用作行道树。是天安市对外形象的最具代表性的象征。)
- ・市花 迎春花(花语为 "希望",在春天里花开在长叶子之前,最早传递春天的讯息。)
- ·**市鸟** 鸽子(与人类关系密切,象征和平。)
- ・市兽 龙(象征威严,是掌管水的神兽,与"五龙争珠"之地势有关,亦与天安的地名渊源密切相关。)

天安的人口及住户 ——

- (截至2025.2月末)

·**人口数量** 698,597名 ·**住户数** 314,228户 ·**外国人居民** 37,616名

天安的骄傲 —

·柳宽顺烈士(世界著名的女性独立运动家)

1902年12月16日柳宽顺烈士出生于天安市並川面。1919年4月1日,她在天安市並川面组织并领导了"阿五内独立万岁运动"。在该示威活动中,柳烈士被捕,并被关押于西大门监狱,由于她在狱中不断高呼"独立万岁",忍受严酷拷打,最终于1920年9月28日在西大门监狱殉国。柳宽顺烈士是非暴力抗争和三一精神的象征,深受人们敬仰。



· 忠武公金时敏(晋州大捷的名将)

1554年8月27日忠武公金时敏出生于天安市竝川面。1592年10月5日,约三万名倭军发动了第一次晋州城战役,金时敏将军与倭军展开激战,凭借卓越的用兵之道和战略战术,大败敌军,斩杀约两万名倭军,取得了辉煌胜利。后于战斗中受伤,于1592年10月18日英勇殉国,时年39岁。

• 石吾李东宁(领导大韩民国临时政府的独立运动家)

1869年2月17日石吾李东宁出生于天安市木川邑,是大韩帝国时期的启蒙运动家、新闻人,也是日本殖民统治时期的独立运动家。他于1926年至1927年担任大韩民国临时政府的国务领,并于1933年至1940年担任临时政府的主席。他是韩国著名的独立运动领导人之一,创立了新兴武官学校,并担任首任校长。

天安的庆典

・天安K-文化博览会(https://www.kcultureexpo.com)

天安K-文化博览会于5月举行,届时举办包括K-POP演唱会、K-电视剧&电影原声主题演出、K-ICT无人机烟火幻想秀、K-音乐剧歌舞汇演、K-POP翻跳舞蹈、边缘艺术节等在内的多种节目。

・面包节(https://pangpangday.co.kr)

为了宣传"面包之城-天安"的形象,该活动于每年10月左右举办,面包节期间,游客可以在活动现场品尝到天安各种健康又美味的面包。

•天安兴打令舞蹈庆典(http://www.cheonanfestival.com)

天安兴打令舞蹈庆典于9月末至10月初举行,是被韩国文化体育观光部评选为最优秀庆典的活动。 作为韩国规模最大、水平最高的舞蹈庆典,无论男女老少,所有人都可以通过舞蹈融为一体,尽情享受这场欢乐的盛宴。

・天安外国人庆典

为了纪念"世界人日"(5月20日),该庆典于5月举办,旨在促进对不同国籍、种族和文化多样性的理解与尊重,营造包容的社会氛围,是一场外国人与市民共融共乐的和谐盛会。

天安8景 -

1号 独立纪念馆

蕴含着"民族之魂"和"韩国之光"的热血历史现场

- · 地址 忠清南道天安市东南区木川邑独立纪念馆路
- ・咨询电话 ☎ 041-560-0114(网站: https://i815.or.kr)



2景 柳宽顺烈士遗址

为将柳宽顺烈士的精神长久传承给后世而设立。

- · 地址 忠清南道天安市东南区並川面柳宽顺路38
- · 咨询电话 ☎ 041-521-2821~2

(网站: https://cheonan.go.kr/yugwansun.do)

3景 天安三岔路公园

韩国三南大路的分岔点(※正在进行重建项目,预计于2025年开放)

- ·地址 忠清南道天安市东南区忠节路410
- · 咨询电话 ☎ 041-569-0041



4号 太祖山王建路与青铜大坐佛

坐落于被称为"天安镇山"的太祖山上,蕴涵南北统一愿望的寺庙。

- ·地址 忠清南道天安市东南区觉愿寺路245
- ・咨询电话 ☎ 041-561-3545(网站: http://www.gakwonsa.or.kr/)



5景 阿拉里奥雕塑广场

每天有超过7万名的学生、青少年等人前来造访的青春复合文化广场。

· 地址 忠清南道天安市东南区曼南路43



6号 圣城湖水公园

设有访客中心(宣传馆/体验馆)、草坪广场、林中乐园、生态探访路和自 然观察桥-"圣城水光之桥",以及人工植物岛等,是人与自然共存的城 市生活中的环保生态公园。

- ·地址 忠清南道天安市西北区圣城2路95
- · 咨询电话 ☎ 041-521-5436



7景 广德山

海拔699米,是天安最高的山。

· 地址 忠清南道天安市东南区广德而广德寺路30



8号 国宝奉先弘庆寺史迹碣碑

奉先弘庆寺是建于高丽宪宗12年(1021年)的寺庙。碑文由被誉为"海 东孔子"的高丽时期最杰出的儒学者崔冲撰写,书法则由白玄礼题写。

• 地址 忠清南道天安市西北区成欢邑大兴3路77-48



天安城市观光

运营期间

每年3月~11月(共9个月)

・运营日

每周4次(周二、周四、周六、周日)

• 运营时间

出发 10:00, 抵达 17:00

・出发地点

- 天安市政府: "天安市民之钟"前

- 天安客运站: 天安高速客运站下方,城市观光车乘车点(本粥门前)

- 天安站: IBK企业银行天安支行前(天安市东南区柳树路16号)

・费用

类别	儿童及敬老优待	青少年及军人	成人
	(5岁~小学生,65岁以上)	(初、高中生)	(大学生~65岁以内)
费用	2,000 韩元	3,000 韩元	4,000 韩元

※团体(20人以上)可享受五折优惠;残疾人及国家有功人员在预约后出示相关证明,可免费。 ※除城市观光车的使用费外,景点门票、体验费、餐费和旅游保险需自理。

・路线介绍

平日路线、周末路线、主题路线(※详细内容请参考官方网站) (https://www.cheonan.go.kr/tour.do 推荐旅游一天安市城市观光)

· 咨询 天安市政府观光科 ☎ 041-521-5169





外国人居民及 多文化家庭支助项目



运营外国人居民综合支助呼叫中心

•对象 居住在忠南的外国人居民及多文化家庭

内容

- 为帮助外国人居民沟通,提供口译服务
- 提供日常生活服务、出入境咨询服务、与劳动相关的申诉咨询和口译服务
- -提供语言:16种语言(*韩语、英语、汉语、越南语、泰语、印尼语、俄语、蒙古语、尼泊尔语、乌兹别克语、缅甸语、柬埔寨语、菲律宾语、日语、吉尔吉斯语、东帝汶语)
- ·咨询 忠南外国人居民综合支助呼叫中心 ☎ 1522-1866

天安市多文化家庭支助中心的主要业务一

类别		内容
	家庭业务	家庭业务通过家庭成员之间的沟通改善关系,理解父母和配偶的适当角色,并支持家庭成员的成长。 - 教育文化项目、生命周期教育项目、父母教育、夫妻教育项目等
	结婚移民 翻译服务业务	结婚移民翻译服务业务 为不熟练使用韩语的结婚移民提供家庭和社会生活所需的沟通支持。
家庭 综合 项目	咨询・个例・心理	咨询业务 通过咨询,帮助有心理问题的多文化家庭缓解压力、改善家庭关系,促进家庭健康。 全家支援计划(个案管理)P为了解决脆弱和危机家庭所面临的复杂问题及其需求,通过持续的咨询与个案管理,促进家庭功能的恢复,并加强情感与经济上的自立能力。 多文化家庭心理支助业务 将需要专业心理治疗的多文化家庭转介至外部专业机构,以解决其心理问题。
	多文化家庭 历史探险队	多文化家庭历史探险队 通过多文化家庭共同参与的历史教育与历史探索,增进家庭关系。
	多文化家庭 幸福婚礼	多文化家庭幸福婚礼 为有经济困难的多文化家庭提供免费的婚礼服务,减轻其结婚费用负担,促进其尽早融入社区并实现生活稳定。
	ON家庭奉献组	ON家庭奉献组 来自不同文化背景的家庭聚集在一起,通过与社区的交流及参与社会贡献的志愿服务活动,培养共同体意识的志愿服务项目。

类别		内容			
	职业规划支助	职业规划支助 为支持多文化儿童和青少年的健康成长,提供心理咨询及职业探索服务 - 对象:7岁~24岁的多文化儿童和青少年(包括难民及外国家庭子女)			
	基础学习支助业务	基础学习支助业务 为帮助儿童在入小学前后适应学业,提供阅读、写作、计算等基础学习支助 - 对象: 3岁~12岁多文化儿童和青少年(包括难民及外国家庭子女)			
	多文化家庭 子女教育活动费用 支助业务	多文化家庭子女教育活动费用支助业务 为低收入多文化儿童和青少年提供教育活动经费,缩小学习差距,支持其成长为未来人才 - 对象:家庭收入在中位收入50%~100%的7岁至18岁的多文化家庭子女 - 内容:提供用于提升学习能力的学习支持,以及用于教育活动所需的教材购买、自习室使用等各类教育目的所需费用(以教育活动卡积分形式提供) * 小学生每年40万韩元,初中生每年50万韩元,高中生每年60万韩元			
子女 支助	双语教育支助业务	双语教育支助业务 为了使多文化家庭子女能够在家庭中使用双语(父母母语)进行交流,开展面向父母和子女的双语沟通指导项目,并为子女提供双语学习支持。			
项目	多文化家庭家访教育业务	多文化家庭家访教育业务(子女生活服务) 阅读辅导、作业指导、提升文化素养以确立身份认同、基本生活习惯、家庭 生活指导、职业规划指导等 多文化家庭家访教育业务(服务教育服务) - 对象:居住在天安市、育有12岁以下子女的结婚移民者 - 内容:为养育子女提供父母教育、家庭咨询与情感支持,以及提供其他在韩 国生活所需的信息			
	语言发育 支助业务	语言发育支助业务 通过为有沟通困难的儿童提供适当的语言教育,支助其顺利成长。			
	多文化家庭 子女体 育教室	足球教室 与天安市足球俱乐部联携,通过足球技能培训及模拟比赛,培养团队协作能力。 排球教室 通过了解并亲身体验排球运动,支持儿童健康的身体发育。 乒乓球教室 通过促进健康体魄及社会性发展,助力成长为具备全球竞争力的人才。			
	多文化家庭子女 1:1辅导	通过1:1式的导师辅导,为多文化家庭子女提供学习与情感支持。			
	结婚移民 就业培训 项目	结婚移民就业培训项目 通过职业培训项目,支助结婚移民提升融入社会与自立的能力 - 结婚移民者口笔译员、双语讲师培训,配餐厨师培训课程,计算机资格证课 程			
支助项目	结婚移民 初期适应 项目	结婚移民初期适应项目 为长期居留于大韩民国的结婚移民者在入境初期阶段能稳定融入韩国社会,按其使用语言提供韩国社会适应信息、犯罪预防教育、产业安全教育、家庭成员间相互理解教育等支持(每月一次)。			

	走进天安	走进天安 为刚刚入境或新迁居至天安市的结婚移民者(外国人居民)介绍天安市,并 直接提供与日常生活密切相关的社区信息及参访支助。
	结婚移民 能力建设业务	结婚移民能力建设业务 为提升结婚移民者的语言能力及对韩国社会的适应力,提供多样的实用韩语 教育支持。
	初・中级韩语	初·中级韩语 为在韩语沟通方面有困难的结婚移民者及外国人居民提供初级和中级韩语教育,通过强化语言沟通能力,协助其稳定融入韩国社会。
韩语 教育 项目	社会融合项目 (KIIP)	社会融合项目(KIIP) 为帮助移民者作为社会成员适应并实现自立,系统性地培养其必备的基本素养而设立的韩语教育-内容: 韩语与韩国文化初级2(第2阶段)、中级1(第3阶段)、中级2(第4阶段)
	中途入境子女韩语 教育	中途入境子女韩语教育 面向中途入境子女提供韩语教育,支持其稳定适应韩国社会。
	听障多样化家庭韩 语教育及韩国文化 体验	听障多样化家庭韩语教育及韩国文化体验 通过定制化的韩语教育,支持听障多文化及非多文化家庭的稳定生活,提供 韩语教育及韩国文化体验活动。
	结婚移民 互助小组	结婚移民互助小组 同一国籍的移民者聚集在一起,彼此支持与帮助,在适应和融入韩国生活的 过程中共同成长,形成互助型社区(6个国家的互助小组)。
交流 沟诵	敲击梦想乱打	<mark>敲击梦想乱打(Do Dream Nanta)</mark> 通过学习韩国传统乱打,帮助释放压力,促进文化交流,提升自信心。
文化项目	跨文化	跨文化理解教育 通过体验世界各国的传统游戏、乐器、服饰等,营造尊重社区内不同种族和 文化的社会氛围,并提升多元文化敏感度。
	理解教育	文化・兴趣生活支持 面向多文化家庭及外国人居民,开展尊重多元文化、营造幸福社会氛围的活 动,如尊巴舞、缝纫工坊、化妆、美术工艺、烹饪及烘焙比赛等。

· 咨询 天安市多文化家庭支助中心 ☎ 1577-8653

运营外国人居民文化交流支助中心

- •对象居住在天安市的外国人居民及多文化家庭
- ・内容
 - 提供如缝纫工坊、收纳整理等就业信息
 - 提供提升基本素养的教育, 如舞蹈课堂、尊巴舞等
- · 咨询 外国人居民文化交流支援中心 ☎ 070-7733-8371





为帮助外国人居民沟通,提供口笔译陪同服务。

- •对象居住在天安市的外国人居民及多文化家庭
- ・内容
 - 提供医疗、法律、咨询等各领域的陪同口・笔译服务
 - 提供语言: 16种语言(*韩语、英语、中文、越南语、泰语、印尼语、俄语、蒙古语、尼泊尔语、乌兹别克语、柬埔寨语、菲律宾语、日语、吉尔吉斯语、哈萨克语、巴基斯坦语)
- · 咨询 忠南移住女性咨询所 ☎ 041-566-1366

全球外国留学生实习项目

- 对象 居住在天安市的外国留学生
- 内容 利用假期, 为外国留学生提供优秀的本地企业的实习对接机会
- · 咨询 青年政策科青年就业组 ☎ 041-521-5504

面向外国人行政咨询的口译志愿服务。

- 对象 外国人居民
- **内容** 运营外国人政务翻译志愿项目,为有沟通困难的外国人(政务弱势群体)提供更便捷的政务大厅服务
- 咨询 民愿护照科民愿行政组 ☎ 041-521-3326

面向孕妇预防性健康管理的支助

- 对象 在天安市辖区保健所登记的孕妇(如为外国人夫妇,仅限持有F-2(居住)、F-5(永久居留)、F-6(结婚移民)签证者)
- •内容提供叶酸(至怀孕12周)、铁剂(怀孕16周后最多提供5个月)
- 咨询保健所健康管理科婴幼儿母性组
 西北区保健所 ☎ 041-521-5907 / 东南区保健所 ☎ 041-521-5064



生活垃圾的丢弃方法

• 般生活垃圾的投放方法

- 可燃性垃圾应装入专用计量垃圾袋,并投放至指定垃圾投放处
 - ※ 计量垃圾袋可在附近的超市或便利店购买。非可燃性生活垃圾应使用专用生活垃圾袋投放
- 有关计量垃圾袋销售点的查询请参考 http://cfmc.or.kr/_clean/
- ※ 天安城市公社: 529-5100,5102

•一般投放的垃圾(※非厨余垃圾)

种类	备注
牛、猪、鸡等肉类的毛和骨头	
蛤蜊、海螺、蚬子、牡蛎、螃蟹等的壳	过于坚硬的物质应作为
核桃、栗子、花生的壳以及桃子、柿子等的果核	一般垃圾处理
中药渣、茶叶渣、蛋壳等	

· 厨余垃圾的投放方法

类别	投放及处理方法
一般住宅及共同住宅 (如公寓、联排住宅等)	请将厨余垃圾装入红色专用垃圾袋,并于日落后投放至指定地点。 *在厨余垃圾专用回收桶中也需使用计量垃圾袋。
大量排放单位(200㎡以上的餐厅)	委托民间厨余垃圾处理公司处理,或自行进行减量处理

- 咨询 清洁行政科清洁政策组 ☎ 041-521-2341
- ・可回收物分类投放

可回收物的分类投放方法

按种类区分	可回收物品	不可回收物品		
纸张、 纸包装盒	报纸、书籍、纸箱、信封、包装纸、 牛奶盒、传单等	覆有塑料膜的纸类、胶带、金属弹簧等 附有异物的纸张等		
玻璃	啤酒、烧酒、饮料、功能饮料瓶、牛奶瓶、矿泉水瓶等属于押金返还品项的酒类与碳酸饮料玻璃瓶,应交由销售场所回收返还。	乳白色瓶、餐具、陶瓷制品、碎玻璃、烟灰缸、 平板玻璃(镜子)、化妆品瓶中的乳白色瓶		

金属类	废铁、铝、镀镍合金、不锈钢、窗框等	由橡胶、塑料、木材等复合材料制成的产品	
罐类	各类饮料罐、丁烷气罐等	沾有油漆、机油等异物的罐类	
PET类	PET瓶、洗涤剂容器、牛奶瓶、饮料瓶、塑料 盒、方便面杯(需去除残渣)、食品包装用 托盘等	电话机、学步车、儿童玩具、纽扣、衣架等 ※ 含有多种材质的产品(如电子产品等)	
塑料薄膜类	一次性塑料袋、饼干袋、方便面包装袋等 ※废旧荧光灯请投放至街道办事处等设置的 专用荧光灯回收箱内	皮鞋、运动鞋、皮革制品、橡胶垫、书包、玩具 类、轮胎、石棉、雨伞骨架、计算器、浴缸、马 桶、地毯、汽车保险杠、附着异物的物品	

· 咨询 清洁行政科再利用组 ☎ 041-521-2342

取得税[房地产] -

纳税人 获得房地产、船舶、飞行器等的人

课税标准 • 原则 取得时的金额(如买卖价格等) • **例外** 公认市价、标准市价等

税率

类别		税率	备注(重课税率)
⇔₩↔	住宅以外	2%~4%	对奢侈性财产等适用重课税率(12%等)
房地产	住宅	1%~3%	法人及多套住房持有者适用重课税率(12%等)

• 咨询 税务科地方税组 东南区 ☎041-521-4161 / 西北区 ☎ 041-521-6161

登记许可证税 ——

纳税人

- •登记税 在房地产簿册中办理登记的个人或法人
- •许可税 每年1月1日持有相关许可的人,以及新取得各类许可的人

课税标准

- •登记税 以登记时的财产价值或债权金额为基准
- 许可税 根据许可的种类和规模, 分为第1类至第5类

税率

- 登记税 按登记原因征收的定率税率 (0.2%~2%) 、每件6.000韩元等
- ・许可税 18,000~67,500韩元(洞),4,500~27,000韩元(邑・面)※ 上述许可税税率以天安市(人口超过50万人)为准
- 咨询 税务科地方税组 东南区 ☎ 041-521-4169 / 西北区 ☎ 041-521-6167

居民税

纳税人

截至每年7月1日,在天安市拥有住所的个人、企业(包括法人)、以及向雇员支付薪资的雇主等

课税标准

- 营业场所税 以课税基准日当日的营业场所及其总建筑面积为基准
- •雇员税 以当月支付给雇员的工资总额为基准

税率

- 个人税 10,000韩元 (可根据地方自治团体条例在1万韩元范围内调整)
- 营业场所税 基本税率 + 按总建筑面积计征税率
- 雇员税 雇员工资总额的0.5%
- 咨询 税务科市税组 东南区 🕿 041-521-4152 / 西北区 🕿 041-521-6152

财产税 -

纳税人 截至每年6月1日拥有财产的所有人(有例外情况)

课税标准

- 土地 公告地价 × 面积 × 70%
- 建筑物 市场标准价 × 70%
- **住宅** 住宅市场标准价 \times 60% (--户一住宅的情况适用特别规定)

税率

- 土地 根据综合合并、分别合并、分离课税等情况,按课税标准适用相应税率
- **建筑物** 课税标准的千分之2.5~千分之40
- 住宅 根据课税标准适用相应税率
- 咨询 税务科财产税组 东南区 ☎ 041-521-4181 / 西北区 ☎ 041-521-6181

汽车税 -

纳税人

每年6月1日和12月1日登记在车辆登记簿上的所有人

课税标准

依据汽车的排气量、载客人数、载重能力、用途等

税率

- 乘用车 根据排气量(cc)的差别来征税
- **其他车辆(如电动车等)** 根据车辆大小等差别征税

※ 汽车税一次性缴纳优惠: 若在1月份缴纳全年税额,可在剩余期间的汽车税中获得最多5%的税额减免

• 咨询 税务科市税组 东南区 ☎ 041-521-4155 / 西北区 ☎ 041-521-6153



地方所得税(个人,法人)。

纳税人有所得税及法人税纳税义务的个人或法人

课税标准与《所得税法》和《法人税法》中的课税标准相同

税率根据课税标准适用相应税率

• 咨询 税务科 地方所得税组

东南区 ☎ 041-521-4171(个人), 4167(法人) 西北区 ☎ 041-521-6171(个人), 6176(法人)



滞纳处分及行政制裁。

种类	法令及内容				
扣押房地产及债 权	・条件:在催缴期限内未全额缴清欠税的情况 ・内容: 对房地产、车辆、工资、存款、保险、信用卡销售应收账款等进行扣押 ・法律依据: 《地方税征收法》第33条(扣押),《地方税法》第133条(滞纳处分)				
暂扣车辆牌照	・条件:未履行汽车税纳税义务的情况・内容:对欠税车辆全年不定期进行无预告的车牌扣押・法律依据:《地方税法》第131条(扣押汽车登记号牌等),《地方税征收法》第1 条(征收委托)				
限制经营许可	・条件: (事前性限制) 存在地方税欠税时实行(限制其许可等) (事后性限制) 连续欠缴地方税3次以上,且欠税金额在30万韩元以上时 ・内容: 可要求限制、取消或暂停许可、认可、执照、登记及其续期等 ・法律依据: 《地方税征收法》第7条(限制许可)				

• 咨询 税务科滞纳征收组 东南区 ☎ 041-521-4195 / 西北区 ☎ 041-521-6191

法律咨询服务

生活法律免费咨询

- **咨询时间** 毎月第二、第四周(周一至周五) 14:00~17:00
- 咨询地点 天安市厅一楼的综合民愿室内(咨询专区)
- ·咨询方式 电话或面对面咨询 ☎ 041-521-3293
- 咨询领域

类别	周一 周二		周三	周四	周五
第二周	一般法律	刑事	房地产等	家事及其他	税务 (国税、地方税)
第四周	一般法律	房地产租赁	企业关税	劳务	一般法律

面向外国人 居民的医疗支助



外国人居民的医疗支助

对象

无资格享受健康保险、医疗救助等各类医疗保障制度的在韩外国人,可通过咨询确认资格标准后, 在符合条件并确认疾病在韩国发生的情况下,享受医疗费用支助

- 外国人劳动者(非法滞留者)及其配偶和18岁以下子女
- 未取得国籍的结婚移民者及其18岁以下子女
- 难民及其18岁以下子女
- 通过咨询确认资格标准后,在符合条件并确认疾病系在韩国发生的情况下,享受医疗费用支助

内容

- 住院治疗及手术(包括当日门诊手术)
- 支助总医疗费用的90%(MRI等非医保项目由本人承担)、餐费的80%,最高支助金额为300万韩元

• 申请材料

- 护照或外国人登录证 / 就业确认书(但持有D3、D4、E6、E9、E10签证者可免交)
- · 咨询 天安医疗院 ☎ 041-570-7388

增进外国人居民健康的项目

- •对象 外国人劳动者、多文化家庭(结婚移民女性)
- 内容 身体测量、血液检查、尿检、口腔检查及流感疫苗接种
- •申请方式 前往天安医疗院现场申请
- · 咨询 天安医疗院 ☎ 041-570-7388

多文化综合服务(Danuri)项目。

- 对象 医疗弱势群体中的外国人劳动者、女性结婚移民者、留学生
- •内容 为医疗弱势群体中的外国人劳动者提供门诊费用50%及住院费用20%的支助
- •申请 通过与天安医疗院合作的机构推荐申请(护照或外国人登录证)
 - 合作机构: 天安市多文化家庭支援中心、受暴移住女性保护支援机构等
- · 咨询 天安医疗院 ☎ 041-570-7388



外国人登记 及居留



签证(VISA) -

·所谓签证(VISA)?

- 有些国家将"入境许可确认"理解为承认外国人可以进入该国的行为; 也有些国家将其理解为对外国人申请入境许可时,领事所作出的"入境推荐行为"。
- 在韩国,则是采用后者的理解,即"对外国人申请入境许可时,领事所作出的入境推荐行为"。
 - ※ 可通过大韩民国签证门户网站 https://www.visa.go.kr (支持英语和中文)获取有关签证业务的准确信息,并可轻松简便地申请及领取签证。

· 大韩民国签证



类别	内容
签证号码	签证的签发编号
居留资格	外国人在韩国境内可从事的社会活动或身份类型
居留时间	自入境韩国之日起计算的可停留期间
种类	签证种类(S: 单次,D: 双次,M: 多次)
签发日期	签证的签发日期
入境截止日	签证的有效期限
签发地点	签发签证的驻外使领馆的相关信息

• 根据居留资格划分的签证种类

- 根据居留资格,签证种类共分为15个类别,如下图所示。详细内容可参考大韩民国签证门户网站 (http://www.visa.go.kr)中的"按入境目的划分的签证种类"。
- →按入境目的划分的签证种类包括:短期访问(旅游等)、治疗与疗养、 留学与语言研修、专业就 业、派驻、采访与宗教、投资、贸易经营、海 外同胞、访问就业、探亲与同居、结婚移民、研 修、非专业就业、外交 与公务等。
- •申请签证 可在大韩民国驻外大使馆或领事馆申请
- 提交材料 护照、申请书、以及根据各居留资格所需的附加材料

外国人登记及居留-

外国人登记及居留

- Hi Korea 网站: www.hikorea.go.kr(提供英语、日语、中文服务) 21345
- 出入境・外国人政策本部网站: www.immigration.go.kr(提供英语服务)

• 需要进行外国人登记者

- 计划自入境韩国之日起,居留超过90天的外国人
- 丧失大韩民国国籍并取得外国国籍的人员,或在韩国出生的外国人等,在被赋予居留资格后,计划居留超过90天的外国人

• 外国人登记的时间

- 拟在大韩民国居留超过90天的外国人 → 应在入境之日起90天以内办理
- 获得居留资格赋予或变更许可的外国人 → 应在获得许可时立即办理

• 外国人登记的申请地点

- 外国人登录证由居住地管辖的出入境・外国人事务所签发
- 机构名称: 大田出入境・外国人事务所天安分所 co 041-621-1345
- 地址: 忠清南道天安市西北区广场路215 (佛堂洞) 忠南北部商工会议所403号

・提交材料(统一)

护照,标准规格照片(3.5cm×4.5cm),申请书,手续费,居住地证明材料

居住地变更

•居住地变更申报义务

- 外国人在变更居住地后,应在15日以内前往管辖的行政福利中心或出入境管理事务所办理迁入申报
- '亦可通过 Hi Korea 网站(www.hikorea.go.kr)' 进行居住地变更申报
- 未按期申报,根据《出入境管理法》第36条,可能被处以罚款

• 提交材料(统一)

申报表、护照、外国人登录证、居住地相关文件(如租赁合同等)

证明书的发行 ———

出入境事实证明书

根据《出入境管理法》规定的程序,证明个人自特定时间点之后的出入境事实,仅限已接受出入境审查并完成出入境的人员。

• 证明范围

- 根据《出入境管理法》规定程序,出入境的国内外人员的出入境记录
- 根据《出入境管理法》及南北交流合作有关法律,所产生的南北韩往来记录
- 如无出入境事实,将在证明书上注明"无记录"

• 申请地点

各地方出入境,外国人事务所、乡镇街道行政福利中心、驻外使领馆(外国人除外)

・网上申请(政府24)

- 可通过"政府24"网站(www.gov.kr)在线申请并打印出入境事实证明(需使用共同认证书)
- 外国人无法通过网上方式申请和打印

外国人登记事实证明书

根据《出入境管理法》的相关程序,为已进行外国人登记的外国人出具外国人登记事实证明书。

- ※ 在法律规定的各项程序及交易关系中,如需居民登记证或居民登记簿誊本,可用外国人登记证或外国人登记事实证明书代替。
- •申请地点 地方出入境・外国人事务机关民愿室,邑・面・洞行政福利中心民愿室
- •网上申请(政府24) 通过政府24网站(www.gov.kr) 申请并发放(需要共同认证书)

申请人及所需材料

申请人	证明材料		
甲坍八	关系证明材料	用途证明材料	
本人	申请人的身份证	无	
法定代理人	申请人的身份证未成年子女的基本证明 书亲属关系证明书	无	
受到委任者	申请人的身份证申请书及委任状 委托人身份证(复印件)	无	
因失踪、死亡等原因,被 认定为无法自行表达意愿 的情况下,或在明确对本 人有利的情形下, 可以限于以下人员代为处 理: 本人的配偶、本人的父母 子女或兄弟姐妹,配偶的 父母子女属或兄弟姐妹。	申请人的身份证亲属关系证明书	- 为确保人身安全而确认所在位置: 失踪或离家出走申告书。 - 为死亡者开具证明: 死亡申告书或死亡确认资料 - 回国搬家物品通关: 提单 (B/L) 或海外配送确认书 - 驾驶执照适性检查延期: 适性检查通知书。 - 学校特别录取: 相关学校的入学指南等 - 取消汽车保险等: 保险加入证明资料 - 取消网络、电话等服务: 加入证明或缴费通知单 - 其他对本人有利的情况: 可证明用途的资料	
雇佣了外国人的人员	申请人的身份证证明雇佣关系的材料	用途证明材料	
因公益目的被认定为必要 之人,在涉及诉讼、公 证、强制执行等事项时, 经法院或法官要求者。	申请人的身份证	提交法院用 :更正命令书(建议书)、法院(法官) 要求的资料	

| 早록



外国人居民及多文化家庭支助机构

- (2025.3月基准)

类别	主要内容	地址	电话
天安市多文化家庭 支助中心	运营为帮助多文化家庭融入韩国社会的综 合性服务项目	天安市东南区银杏路 15-1,3楼	1577-8653
天安市多文化 移民中心	- 为外国人居民提供在当地社区安定生活的综合服务- 入驻机构: 大田出入境・外国人事务所天安分所、雇佣劳动部大田地方厅天安支部、忠南外国人居民综合支助呼叫中心	天安市东南区 柳树路40,8楼	041-566-1345
忠南外国人居民综合支助呼叫中心	- 多语种综合咨询 - 提供16种语言的口笔译服务	天安市东南区 柳树路40,8楼	1522-1866
天安市外国人居民文化交流支助中心	面向居住在天安市的外国人居民开展文化 和教育项目	天安市东南区柳树路 17,2楼(文化洞)	070-7733-8371
忠清南道移民女性咨询中心	为遭受家庭暴力、性暴力、性交易、骚 扰、恋爱暴力等侵害的移民女性及其家庭 成员提供支助	天安市东南区大兴路 333天光大厦B栋3楼	041-566-1366
受暴外籍女性庇护中心(临时避难所)	为遭受家庭暴力和性暴力的移民女性提供 临时保护的专用庇护所	保密设施	041-577-0225 (天安市地区社会 保障协议体)
受暴移民女性庇护设施(集体宿舍)	提供帮助移民女性的自立与就业的服务	保密设施	041-577-0225 (天安市地区社会 保障协议体)
忠清南道广域外国人劳动者休息中心	为在韩失业的外国人劳动者提供再就业准 备期间的临时住宿与休息空间	天安市西北区 鲁泰山路21	041-553-0088

类别	主要内容	地址	电话
忠清南道外国人劳动者支助中心	为外国人劳动者及雇佣外国人的雇主提供 困难咨询、韩语教育等服务	天安市西北区星井公园5路21,4楼	041-622-7955
大田出入境外国人事务所天安分所	外国人登记、延期/变更居留资格、申请永 久居留权、申请签证、发放证明文件等	天安市西北区广场路215	041-621-1345
韩国雇佣劳动部 天 安雇佣劳动支部	- 向外国人求职者提供咨询及业务支持 - 外国人雇佣许可制度等相关业务	天安市西北区原斗 井8路3	041-620-9506
天安就业福利中心	为外国人求职者提供就业支持	天安市西北区东西 大路163	041-620-7400

天安市辖区行政机构指南 (2025.3月基准)

部门	网站	主要内容	网址	电话
	Hi Korea	线上申请外国人在韩国居留期间的相关民愿事项,如延长居留期限许可、变更居住地申报、 留学生变动申报等	www. hikorea. go.kr	1345
	外国人综合咨 询中心	提供与出入境及居留相关的民愿咨询与信息服务(支持20种语言的电话咨询)	-	1345
法务部	Soci-Net	提供社会融合项目、国际婚姻指南项目、移民 初期适应项目等相关信息	www. socinet.go.kr	1345
	签证门户网站	提供定向性的签证信息,支持在线方式的签证 申请、受理及签发业务	www. visa.go.kr	1345
	大韩法律救助 公团	- 对象:包括居住在韩国的外国人在内,发生最近3个月的月平均工资低于400万韩元,并被欠薪的劳动者 - 免费法律支援:为被拖欠工资和退休金等的劳动者提供免费的诉讼服务	www. klac.or.kr	132

部门	网站	主要内容	网址	电话
行政安全部	政府24	- 可在线通过外国人登录号码注册会员并申请民愿服务(共25种)(如外国人登录事实证明、在韩居住申报事实证明、与国籍相关的事实证明等) - 可在网上用韩语、英语、汉语等发行各种证明书 ※ 在政府24(www.gov.go.kr) 网站点击 "for foreigner"	www. gov.go.kr	1588-2188
	面向外国人的紧急灾难通知	-通过Emergency Ready APP软件,提供36种灾难与信息的服务,包括紧急灾难短信、国民应对要领、避难所、大使馆联系方式等内容。 -支持英语、汉语、日语、越南语、泰语咨询服务	-	-
教育部中央多文化教育		向多文化学生提供基础学力提升教育、双语教育,并为多文化家长提供进入公立教育体系的相关指导等服务	www. edu4mc. or.kr	02-3780 -9784~6
	多文化家庭支助中心	为帮助多文化家庭适应韩国社会,提供综合性项目(韩国语教育、翻译服务、家访教育、中途入境子女教育、多元文化意识提升项目等)	www. familynet. or.kr	-
	Danuli多文化综 合服务热线	- 为在韩国居住的多文化家庭移民女性提供韩国生活信息、危机咨询与紧急救助、生活口译及三方通话服务 - 支持13种语言的咨询服务	-	1577-1366
女性家庭部	Danuli (多文化家庭支 助门户网站)	为遭遇家庭暴力、性暴力、性交易等紧急情况的 受害移民女性,提供母语咨询与翻译支援,并提 供韩国生活信息、学习信息及保护中心的相关信 息	www. liveinkorea. kr	1577-1366
	移民背景青少 年支助财团彩 虹青少年中心	协助有移民背景的青少年融入韩国社会、提高其 学习能力及自立能力等	www. rainbowyouth. or.kr	02-733- 7587
雇佣劳动部	外籍劳动力 咨询中心	为外国人劳动者及雇主提供有关在韩生活与适应 工作环境所需的生活信息咨询服务	www. hugkorea. or.kr	1577-0071
法制处	便寻生活法律 信息	提供外国人在韩国生活所需的各类法律信息,包括签证、护照、产业灾害保险、驾驶执照、住房租赁等内容,支持12种语言的服务	www. easylaw. go.kr	-

编号	机关名称	地址	电话号码
1	天安市厅	天安市西北区繁荣路156	1422-36
2	西北区保健所	天安市西北区繁荣路156	041-521-2552
3	东南区保健所	天安市东南区柳树路34	041-521-2651
4	农业技术中心	天安市东南区木川邑木川安址1路15号	041-521-2962
5	清水事业本部	天安市东南区龙谷2路141	041-521-3111
6	公园绿地事业本部	天安市东南区天安大路400	041-521-2411
7	图书馆本部	天安市东南区中央路118	041-521-3711
8	农水产物批发市场管理事务所	天安市西北区天安大路1347	041-521-2841
9	车辆登记所	天安市东南区天安大路400	041-521-3640
10	东南区厅	天安市东南区前市厅路39	041-521-4020
11	西北区厅	天安市西北区圣居邑凤柱路75	041-521-6020
12	木川邑行政福利中心	天安市东南区木川邑西里1路41-7	041-521-4651
13	丰岁面行政福利中心	天安市东南区丰岁面星井1路3	041-521-4681
14	广德面行政福利中心	天安市东南区广德面新兴里3路33	041-521-4701
15	北面行政福利中心	天安市东南区北面慰礼城路724	041-521-4721
16	城南面行政福利中心	天安市东南区城南面新沙大化路149	041-521-4741
17	修身面行政福利中心	天安市东南区修身面修身路431	041-521-4761
18	並川面行政福利中心	天安市东南区竝川面竝川2路57	041-521-4781
19	东面行政福利中心	天安市东南区东面东山1路63	041-521-4801
20	中央洞行政福利中心	天安市东南区院城川1路17	041-521-4821
21	文城洞行政福利中心	天安市东南区文化路15	041-521-4841

编号	机关名称	地址	电话号码
22	院城1洞行政福利中心	天安市东南区忠节路130	041-521-4861
23	院城2洞行政福利中心	天安市东南区高才15路15	041-521-4881
24	凤鸣洞行政福利中心	天安市东南区凤亭路39	041-521-4901
25	日峰洞行政福利中心	天安市东南区新龙路48	041-521-4921
26	新芳洞行政福利中心	天安市东南区天安江边路129-41	041-521-4941
27	清龙洞行政福利中心	天安市东南区清水14路99	041-521-4961
28	新安洞行政福利中心	天安市东南区新富3路16-6	041-521-4981
29	成欢邑行政福利中心	天安市西北区成欢邑成欢13路7	041-521-6751
30	圣居邑行政福利中心	天安市西北区圣居邑凤柱路469	041-521-6781
31	稷山邑行政福利中心	天安市西北区稷山邑三隐4路2	041-521-6811
32	笠场面行政福利中心	天安市西北区笠场面笠场路129	041-521-6841
33	星井1洞行政福利中心	天安市西北区星井8路5	041-521-6861
34	星井2洞行政福利中心	天安市西北区西部8路29	041-521-6881
35	双龙1洞行政福利中心	天安市西北区美罗10路21	041-521-6901
36	双龙2洞行政福利中心	天安市西北区双龙14路70	041-521-6921
37	双龙3洞行政福利中心	天安市西北区月峰路138	041-521-6941
38	白石洞行政福利中心	天安市西北区繁荣路208	041-521-6961
39	佛堂1洞行政福利中心	天安市西北区凤栖山路64	041-521-6671
40	佛堂2洞行政福利中心	天安市西北区佛堂25路182	041-521-6291
41	富城1洞行政福利中心	天安市西北区富垈中央路51	041-521-6981
42	富城2洞行政福利中心	天安市西北区鲁泰山路133	041-521-6691



扫描二维码将带您进入网页

